

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

31 MEI 1955.

WETSONTWERP

betreffende het disconto en het in pand geven
van de factuur.

VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE (1),
UITGEBRACHT

DOOR DE HEER FIMMERS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 25 October 1919 had voor de kleine handelaars en nijveraars een nieuwe soort kredietverlening ingevoerd: namelijk het disconto en het in pand geven van sommige facturen.

De wetgever had inderdaad vastgesteld dat sommige categorieën handelaars hun schuldvorderingen niet te gelde konden maken door het trekken van wissels. Daar de schuldenaars van de kleine handelaars en ambachtslieden niet als dusdanig handelaar zijn, was artikel 8 der wet van 20 Mei 1872, waarbij de invoering van wisselbrieven toegelaten wordt, niet toepasselijk.

Daarenboven schijnt het wel vast te staan dat in de praktijk de klanten van de kleine handelaars, ambachtslieden en kleine nijveraars niet zouden aanvaarden dat hun schuldeisers op hen wissels zouden trekken en zeker zouden weigeren ze te accepteren.

Om deze toestand te verhelpen heeft de wetgever van 1919 een nieuwe vorm van kredietverlening uitgedacht, waardoor bedoelde schuldvorderingen te gelde kunnen gemaakt worden.

* * *

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Hossey, voorzitter; Charpentier, De Gryse, Dehandschutter, Dequae, Fimmers, Gendebien, Hermans, Lambotte, Nossent, Van Hamme, Vanden Boeynants. — Cudell, Daman, Debunne, Deruelles, Detiège, Gelders, Peereboom, Pierson, Van Winghe. — Janssens, Merchiers.

Zie:

239 (1954-1955) — N° 1.
— N° 2 tot 3: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

31 MAI 1955.

PROJET DE LOI

relatif à l'escompte et à la mise en gage
de la facture.

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION SPECIALE (1)

PAR M. FIMMERS.

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 25 octobre 1919 avait organisé, au profit des petits commerçants et petits industriels, un nouveau système de crédit: notamment l'escompte ou la mise en gage de certaines factures.

Le législateur avait constaté en effet que certaines catégories de commerçants ne parvenaient pas à mobiliser leurs créances en tirant des traites. Les débiteurs des petits commerçants et artisans n'étant pas en tant que tels commerçants, l'article 8 de la loi du 20 mai 1872, autorisant la création de lettres de change, n'est pas d'application.

D'autre part il semble bien certain que, dans la pratique, les clients de nos petits commerçants, artisans et petits industriels n'autoriseraient pas leurs créanciers à tirer des traites sur eux et refuseraient certainement de les accepter.

Pour remédier à cet état de choses, le législateur de 1919 a imaginé une nouvelle sorte de crédit permettant la mobilisation de ces créances.

* * *

(1) Composition de la Commission: MM. Hossey, président; Charpentier, De Gryse, Dehandschutter, Dequae, Fimmers, Gendebien, Hermans, Lambotte, Nossent, Van Hamme, Vanden Boeynants. — Cudell, Daman, Debunne, Deruelles, Detiège, Gelders, Peereboom, Pierson, Van Winghe. — Janssens, Merchiers.

Voir:

239 (1954-1955) — N° 1.
— N° 2 et 3: Amendements.

Op 22 Januari 1953 diende de toenmalige Regering een ontwerp in (130/ 1952-1953) tot wijziging van de wet van 1919.

Na de ontbinding in April 1954, namelijk op 24 Juni 1954, diende uw verslaggever een voorstel met dezelfde oogmerken in.

Ten slotte heeft de wet van 14 Januari 1955 het oud ontwerp 130 (1952-1953) van het verval ontheven; het werd, onder de huidige legislatuur het ontwerp n° 239/1.

Een reeks amendementen werd ingediend door de heren Schot en Nossent (stuk 239/3) en door de Regering (stuk 239/2).

Tijdens de besprekingen in de Commissie werden verscheidene nieuwe amendementen en suggesties in aanmerking genomen.

Door een samenbundeling van deze amendementen en suggesties heeft uwe Commissie een nieuwe tekst uitgewerkt, die hierna wordt toegelicht.

I.

Het eerste oogmerk van het ontwerp en van het voorstel was de juridische draagwijdte der bij de wet van 1919 beoogde verrichtingen te verduidelijken.

De titel van het hoofdstuk II van deze wet luidde: « Van het disconto en het in pand geven van de factuur ». In de tekst van deze wet zelf kwam het woord « disconto » niet meer voor. Verder was er geen sprake noch van factuur, noch van de schuldvordering die ze vertegenwoordigt, maar wel van het « recht tot incasseren van de verkoopprijs van producten », enz.

Ten einde de juridische draagwijdte te bepalen scheen het nodig te herhalen dat de bedoeling van de wetgever van 1919 en die van het huidig ontwerp de volgende is: het te gelde maken van sommige « *schuldvorderingen* » mogelijk maken. Deze kunnen overgedragen of in pand gegeven worden met dezelfde gevolgen en onder dezelfde voorwaarden als bepaald in het Burgerlijk Wetboek maar — en dit is in feite het enig oogmerk van het ontwerp — in nieuwe, eenvoudige en voordeliger vormen.

De factuur, waarvan verder nog sprake is, zal slechts het werktuig zijn waarmede de overdracht of het in pand geven zal moeten uitgevoerd worden.

Het is dus geenszins de bedoeling van het ontwerp een nieuw cambiaal recht of een nieuw orderpapier tot stand te brengen.

Er werd beweerd dat de wisselbrief en het orderbriefje gelden als vaststelling van een formele verplichting een som gelds te storten en dit om redenen die vreemd bleven aan deze verplichting zelf. Sommige auteurs spreken dan ook van een abstracte verplichting en van een objectief document.

Iets dergelijks komt hier niet te pas en de commentatoren van dit ontwerp die er, bij analogie, de regelen inzake wisselbrieven zouden willen op toepassen, zouden zeker een verkeerden weg inslaan. Dit ware trouwens onvermijdelijk.

De betrekkingen tussen de bij deze wet begunstigde personen en hun klanten-schuldenaars zullen bijna nooit door het handelsrecht beheerst worden. Het bleek onlogisch en zelfs juridisch onmogelijk de strenge inachtneming van het cambiaalrecht voor hen te doen gelden: dit recht is immers uiteraard commercieel en afwijkend van het gemeen recht. Daarenboven had de wetgever van 1919 reeds vastgesteld dat de kleine handelaars en de ambachtslieden in feite onmogelijk wissels konden trekken op hun klanten, zelfs indien deze handelaars zijn, daar zij deze handelwijze niet aanvaardden.

Het was dan ook nodig voor deze categorie personen iets anders uit te denken en iemand die van de geëndos-

Le 22 janvier 1953 le Gouvernement de l'époque déposa un projet (130/52-53) tendant à amender la loi de 1919.

Après la dissolution d'avril 1954, et notamment le 24 juin 1954, votre rapporteur déposa une proposition tendant au même but.

Enfin la loi du 14 janvier 1955 a relevé de la caducité l'ancien projet 130 (1952-1953), qui est devenu, sous l'actuelle législation, le projet 239/1.

Une série d'amendements furent déposés par MM. Schot et Nossent (document 239/3) et par le Gouvernement (document 239/2).

Au cours des délibérations de votre Commission, différents nouveaux amendements et suggestions furent retenus.

Rassemblant ces amendements et différentes idées, votre commission a rédigé un nouveau texte dont voici le commentaire.

I.

Le premier but tant du projet que de la proposition était de clarifier la portée juridique des opérations prévues par la loi de 1919.

Le chapitre II de cette loi s'intitulait « De l'escompte et du gage de la facture... ». Dans le texte même de la loi on ne retrouvait plus le mot « escompte ». D'autre part, on y parlait ni de facture, ni de la créance représentée par celle-ci, mais bien « du droit d'encaissement du prix de vente de produits », etc.

Aux fins de définir la portée juridique, il a semblé nécessaire de rappeler que l'intention du législateur de 1919, et celle du présent projet, est de permettre la mobilisation de certaines « *créances* ». Celles-ci pourront être cédées ou données en gage, avec les mêmes conséquences et aux mêmes conditions fondamentales que celles prévues au Code civil, mais — et c'est somme toute le seul but du projet — dans des formes nouvelles, plus faciles et moins coûteuses.

La facture, dont on reparlera plus loin, ne sera que l'instrument au moyen duquel l'opération de cession ou de mise en gage devra être exécutée.

Le projet ne tend donc en aucune manière à créer un nouveau droit cambiaire ni un nouveau document à ordre.

On a soutenu que la lettre de change et le billet à ordre constatent une obligation formelle de verser une somme d'argent, et ce pour des causes qui restaient étrangères à cette obligation même. C'est ce qui a amené certains auteurs à parler d'une obligation abstraite et d'un document objectif.

Rien de ce genre ne se retrouve ici, et les commentateurs du présent projet qui voudraient lui appliquer par analogie les règles en vigueur pour la lettre de change, feraient nécessairement fausse route. Il n'en pourrait du reste être autrement.

En effet, les relations entre les bénéficiaires du présent projet et leurs clients-débiteurs ne seront presque jamais régies par le droit commercial. Il a semblé illogique, voire même juridiquement impossible, de leur imposer la rigueur du droit cambiaire: essentiellement commercial et exorbitant du droit commun. D'autre part, le législateur de 1919 avait déjà constaté qu'en fait il était impossible aux petits commerçants et artisans de tirer des traites sur leurs clients même s'ils étaient commerçants, ceux-ci refusant cette pratique.

Dès lors il fallait trouver, pour cette catégorie de personnes, autre chose et celui qui voudrait faire de la facture

seerde factuur een soort wisselbrief zou maken, zou de nieuwe methode even ongeschikt als de eerste maken.

* * *

Daar het de bedoeling van het ontwerp is de kleine handelaars en ambachtslui bij de uitoefening van hun beroep te helpen heeft uw Commissie gemeend de tekst van de Regering te moeten verwerpen en gedeeltelijk de tekst van het voorstel 120/B.Z. 54 te moeten overnemen.

De tekst van de Regering luidde als volgt (artikel 13): « Elke schuldvordering welke wordt vastgesteld aan de hand van een factuur... ». In de tekst van het voorstel n° 120 kan men lezen: « de schuldvorderingen, ontstaan uit de beroepsactiviteiten van ambachtslui, handelaars, enz.... ».

Door de woorden « ontstaan uit de beroepsactiviteiten » in te voegen heeft uwe Commissie dus het toepassingsgebied van de wet beperkt. De wet is inderdaad bedoeld om de economische functie van de handelaar en niet om de handelaar als individu te helpen.

Om de uit deze economische activiteit ontstane schuldvordering te gelde te kunnen maken, zal hij zich op de nieuwe wet kunnen beroepen. Buiten deze economische activiteit is de handelaar slechts een gewoon burger, die onder het gemeen recht valt.

De wet komt de garagehouder te hulp, die een wagen verkoopt; ze geldt niet voor de particulier die zijn eigen wagen of een ander voorwerp van zijn particulier vermogen verkoopt.

III.

Hetzelfde artikel 13 eist een derde verduidelijking.

Zonder de categorieën personen, die het genot van de wet zouden kunnen bekomen, nader te bepalen, beperkte het vroeger artikel 13 de toepassing er van tot de « schuldvorderingen (recht tot incasseren) van bewerkte stoffen of van waren, op de beurs verhandeld en genoteerd ».

Door deze tekst werd het genot van de wet ontzegd aan de ambachtslui alsook aan sommige handelaars wier bedrijvigheid zich tot dienstverstreking beperkt (artikel 2 van het Wetboek van koophandel, zie commentaar in de « Nouvelles », Boek 1, n° 187 tot 229.)

Deze beperking, zonder enige economische grond, gaf aanleiding in de praktijk tot zeer talrijke geschillen.

De zeer belangrijke sectoren van het bouwbedrijf en van het vervoer vielen praktisch buiten de toepassing der wet, terwijl er twijfel bestond voor de ambachtelijke sectoren zoals het drukkerijbedrijf of de meubelmakerij, daar deze beide sectoren aan hun cliëntele tegelijk producten leveren en diensten verstrekken.

Uw Commissie heeft het derhalve nuttig geacht bij artikel 13 duidelijk te bepalen, dat alle schuldvorderingen, ontstaan uit de beroepsbezigheden van ambachtslui, nijveraars, handelaars en landbouwers in disconto of in pand kunnen gegeven worden.

Deze redactie, in overeenstemming met de oogmerken van het ontwerp n° 130, werd evenwel duidelijker geacht dan de tekst van het ontwerp zelf.

Een lid van de Commissie betoogde dat, buiten de ambachtslui, nijveraars en handelaars, nog categorieën personen economische activiteiten uitoefenden, zeer vaak trouwens onder de dekmantel van handelsvennootschappen zonder nochtans onder voornoemde opsomming te vallen.

Het geldt namelijk de bodemindustrie (mijnen, groeven, bronnen, ja zelfs steenbakkerijen: dit laatste punt betwist blijvend).

Uw Commissie heeft erkend dat deze opmerking economisch gegrond was, doch zij ziet de mogelijkheid niet, ter gelegenheid van een bijzondere wet, de

endossée une espèce de lettre de change, rendrait la nouvelle méthode tout aussi inapplicable que la première.

* * *

Le but du projet étant d'aider les petits commerçants et artisans, dans leurs activités professionnelles, votre Commission a estimé devoir abandonner le texte gouvernemental et reprendre en partie celui de la proposition 120/S.E. 54.

Le texte du Gouvernement (art. 13) se lisait: « Toute créance constatée par une facture, etc. ». Le texte de la proposition 120 se lisait: « les créances nées des activités professionnelles d'artisans, de commerçants, etc. ».

L'intercalation des mots « nées des activités professionnelles », voulue par votre Commission, est donc une limitation du champ d'application de la loi. La loi veut en effet aider non le commerçant en tant qu'individu, mais la fonction économique qu'il exerce.

Pour valoriser une créance née de cette activité économique, il jouira de la nouvelle loi. En dehors de cette activité économique il ne sera plus qu'un simple citoyen et retombera en conséquence dans le droit commun.

Le garagiste vendant une voiture est aidé par la loi; le particulier se défaisant de sa voiture ou d'un autre objet de son patrimoine privé ne le sera pas.

III.

Le même article 13 demande une troisième précision.

L'ancien article 13, sans préciser les catégories de personnes qui pourraient bénéficier de la loi, limitait son champ d'application aux « créances (droit à l'encaissement) de produits manufacturés ou de marchandises négociées en bourse et portées aux mercuriales ».

Ce texte excluait du bénéfice de la loi les artisans ainsi que certains commerçants dont l'activité reste limitée à la prestation de service (article 2 du Code de Commerce, voir le commentaire aux Nouvelles, Tome 1, n° 187 à 229).

Cette limitation, sans aucun fondement économique, a donné lieu dans la pratique à de très nombreux litiges.

Le secteur très important de l'industrie du bâtiment et des transports se trouvait pratiquement exclu du champ d'application de la loi, tandis que le doute existait pour les secteurs artisanaux tels que l'imprimerie ou l'ébénisterie: ces deux secteurs livrant à leur clientèle un mélange de produits et de services.

Il a donc semblé à votre Commission qu'il serait utile de spécifier clairement dans l'article 13 que toutes les créances nées des activités professionnelles d'artisans, d'industriels, de commerçants et d'agriculteurs pourraient être escomptées ou données en gage.

Cet énoncé, tout en rencontrant les intentions du projet 130, a semblé toutefois plus clair que les textes du projet même.

Un membre de la Commission a fait remarquer qu'en dehors des artisans, industriels et commerçants il existait encore des catégories de personnes exerçant des activités économiques, bien souvent du reste sous le couvert de sociétés à forme commerciale, et qui toutefois ne rentrent pas dans l'énumération susdite.

Il s'agit notamment de l'industrie extractive (mines, carrières, sources, voire même briqueteries: ce dernier point restant contesté).

Votre Commission a reconnu le bien fondé économique de cette observation mais n'a pas vu la possibilité de faire rentrer dans l'orbite du droit commercial, à l'occasion d'une

toepassing van het handelsrecht uit te breiden tot een categorie personen die daarvan door het Wetboek worden uitgesloten.

Deze wet geldt dus niet voor de schuldvorderingen van deze laatste categorie personen.

IV.

Een lid stelde voor het woord « disconto » te vervangen door het woord « overdracht ». Hij was inderdaad van mening dat het woord « overdracht » een wettelijk bepaalde juridische betekenis heeft, terwijl het woord « disconto », ofschoon algemeen gebruikelijk in het bankwezen, tot dusver nog niet wettelijk werd bepaald.

Uw verslaggever werd gelast bij de auteurs de meest voorkomende bepaling van het woord « disconto » op te zoeken. Hij meent er goed aan te doen, in dit verband te verwijzen naar professor Frédéricq en naar de « Nouvelles » :

« Een effect disconteren betekent dit vóór de vervaldag er van bij endossement verwerven, tegen betaling aan de toonder overdrager van het nominaal bedrag er van, doch met aftrek van bepaalde afhoudingen, o.m. het agio (d.i. de conventionele interest, berekend op het aantal nog te lopen dagen vóór de vervaldag), een commissieloon en eventueel een wisselrecht voor de in buitenlandse valuta's betaalbare effecten. »

(Cfr. Frédéricq Dr C.T. IX, blz 298)

« Het disconto is een contract waarbij een persoon, doorgaans een bankier, aan de houder van een niet vervallen schuldvordering betaling er van bezorgt, onder aftrek van een som, bestemd tot schadeloosstelling voor het feit dat hij tijdens de termijn die vóór de vervaldag moet verlopen niet over zijn geld beschikt. »

(Cfr. Nouvelles Dr. banc. blz. 452)

Er wordt trouwens algemeen aangenomen — en dit punt lijkt ons van overwegend belang te zijn om de voorgestelde tekst goed te begrijpen — dat de bankier verdisconteerder *eigenaar wordt van het verdisconteerde effect*. Er valt echter op te merken dat de facturen van kleine en middelgrote handelaars vaak niet vóór maar veeleer na hun vervaldag ter verdiscontering worden aangeboden.

Uw Commissie heeft evenwel gemeend bij deze opmerking niet te moeten blijven stil staan, vermits de kredietverrichting in beide gevallen in wezen dezelfde blijft.

V.

De wet van 1919 alsmede dit ontwerp eisen dat de factuur het middel weze waarmede de overdracht of de inpandgeving geschiedt.

Nu werd tot dusver in geen enkele wet een bepaling of zelfs een omschrijving van dit stuk gegeven.

Het was de bedoeling van het voorstel n° 120 die leemte aan te vullen, door die bepaling in artikel 13 op te nemen.

Van die tekst uitgaande, heeft uw Commissie aan artikel 13 een 2^{de} lid toegevoegd, waarin de wezenlijke voorwaarden worden vastgesteld waaraan het stuk dat in de zin van deze wet factuur zal heten, moet beantwoorden.

Ingevolge al die overwegingen, heeft uw Commissie ten slotte de nieuwe tekst van artikel 13 vastgesteld.

VI.

Bij artikel 14 ontstond een discussie over de vraag of het endossement moet gedagtekend zijn en of het, bij gebreke van dagtekening, nietig wordt dan wel geldig kan blijven.

Het kwam uw Commissie onlogisch voor, te eisen dat

loi particulière, une catégorie de personnes qui en sont exclues par le Code.

La loi ne s'appliquera donc pas aux créances de cette dernière catégorie de personnes.

IV.

Un membre avait suggéré de remplacer le mot *escompte* par le mot *cession*. Ce membre estimait en effet que le mot *cession* avait une portée juridique déterminée par la loi tandis que le mot *escompte*, bien que d'un usage courant dans la pratique bancaire, n'avait reçu jusqu'ici aucune définition légale.

Chargé de rechercher dans les auteurs la définition la plus courante du mot *escompte*, votre rapporteur croit bien faire en citant à ce sujet le professeur Frédéricq et les *Nouvelles*.

« *Escompter un effet* est l'acquérir par endossement avant son échéance, contre remise au porteur cédant de son montant nominal, sous déduction de certaines retenues, qui comprennent l'agio (c.-à-dire l'intérêt conventionnel calculé sur le nombre de jours restant à courir jusqu'à l'échéance) une commission et, éventuellement, un droit de change pour les effets payables en devises étrangères. »

(cfr. Frédéricq Dr C.T. IX, p. 298)

« L'escompte est un contrat par lequel une personne, généralement un banquier, fournit comptant au propriétaire d'une créance de somme non échue, le montant de cette créance sous déduction d'une somme destinée à l'indemniser de la privation de son argent pendant le délai qui doit courir avant l'échéance. »

(cfr. Nouvelles Dr. banc. p. 452)

On est unanime à reconnaître du reste, et ce point nous semble capital pour la bonne compréhension du texte proposé, que le banquier escompteur *devient propriétaire de l'effet escompté*. Il est à remarquer toutefois que les factures des petits et moyens commerçants seront bien souvent présentées à l'escompte non pas *avant* mais plutôt *après* leur échéance.

Votre Commission a toutefois estimé ne pas devoir s'arrêter à cette observation puisque l'opération de crédit reste essentiellement la même dans les deux hypothèses.

V.

La loi de 1919 ainsi que le présent projet veulent que l'instrument au moyen duquel la cession ou la mise en gage serait effectuée, soit la facture.

Or aucune loi n'avait jusqu'ici donné la définition ni même la description de ce document.

La proposition 120 avait voulu porter remède à cette lacune en donnant dans son article 13 cette définition.

S'inspirant de ce texte, votre Commission a ajouté à l'article 13 un alinéa 2 précisant les conditions essentielles que devra réunir le document qui s'appellera facture au sens de la présente loi.

Suite à toutes ces considérations, votre Commission a finalement arrêté pour l'article 13 la rédaction nouvelle.

VI.

A l'article 14 une discussion s'est engagée sur le point de savoir si l'endossement devait être daté et si à défaut de date il devenait nul ou pouvait rester valable.

Il a semblé à votre Commission qu'il serait illogique d'exi-

een endossement op straffe van nietigheid moet gedagtekend zijn, terwijl in het volgend artikel het geval van het niet gedagtekend endossement wordt onderzocht.

Met of zonder dagtekening is de geëndosseerde factuur maar een onderhandse akte en bovendien bevat die akte slechts een eenzijdige verklaring, met name die van de endossant. Het werd dus onmogelijk geacht aan de op zodanig document vermelde datum een andere waarde toe te kennen dan bedoeld in de artikelen 1322 en volgende van het burgerlijk Wetboek.

Daarom wijzigde uw Commissie de tekst der artikelen 13 en 14 van het ontwerp door te bepalen dat het endossement niet noodzakelijk moet gedagtekend zijn, maar dat het de taak van de geëndosseerde is de datum ervan te bewijzen.

Het is immers de houder van de geëndosseerde factuur die er, vooral in geval van faillissement of van dubbel endossement, het meest belang bij heeft de juiste datum van de verrichting te bewijzen. Zulks kan hij niet enkel doen door die datum op het geëndosseerde stuk te doen vermelden — en deze datum heeft bewijskracht tot het tegendeel wordt bewezen — maar ook door de inschrijvingen in zijn boeken, daar de afgifte van de factuur normaal op het credit van de klant-endossant wordt geboekt en wel op de dag waarop die afgifte werkelijk plaats vond.

VII.

Artikel 15bis, luidens hetwelk het endossement slechts ten bate van een door de Koning erkende kredietinrichting mag geschieden, behoeft geen commentaar, daar deze bepaling werd overgenomen uit de wet van 1919.

VIII.

De vier §§ van artikel 16 regelen de betekening, aan de schuldenaar, van de overdracht of de inpandgeving van de schuldvordering, alsmede de gevolgen van die betekening.

Er worden twee gevallen onder ogen genomen :

In het eerste (§§ 1 en 2) beperkt de geëndosseerde zich er toe de schuldenaar er kennis van te geven dat hij houder is geworden van de factuur en vermeldt daarbij tevens dat de schuldenaar zijn schuld alleen nog in handen van de houder kan kwijten.

Met die betekening wordt de verrichting van overdracht of inpandgeving volmaakt en de betekening, die naar de eis van deze wet bij een ter post aangetekende kennisgeving geschiedt, vervangt technisch de kostelijke en ingewikkelde procedure, waarin het Burgerlijk Wetboek voorziet.

De schuldenaar dient in handen van de geëndosseerde te betalen maar behoudt tegenover hem toch het recht op alle excepties, die aan de schuldvordering zijn verbonden en die hij tegen de overdrager had kunnen doen gelden.

In het tweede geval (§ 3) neemt de geëndosseerde geen genoegen meer met de kennisgeving dat hij houder is van de schuldvordering, doch verzoekt de schuldenaar bovendien ze te accepteren, welke acceptatie de schuldenaar de mogelijkheid ontnemt gebruik te maken van de excepties, die hij tegenover de oorspronkelijke schuldeiser had kunnen doen gelden.

Het behoeft geen betoog dat het een uiterst kiese taak is een acceptatieprocedure te regelen, welke een schuldenaar, die geen handelaar is, kan binden.

Volgens de tekst van de Regering werd de schuldenaar, die niet binnen 15 dagen mocht geprotesteerd hebben, geacht aangenomen te hebben.

Die tekst werd als te verregaand beschouwd, daar hij er

ger sous peine de nullité un endossement daté, tandis qu'à l'article suivant on examinait le cas de l'endossement non daté.

Datée ou non, la facture endossée n'est qu'un acte sous seing privé : cet acte ne contient au surplus qu'une déclaration unilatérale, notamment celle de l'endosseur. Il a donc semblé impossible d'accorder à la date mentionnée sur un tel document une autre valeur que celle prévue aux articles 1322 et suivants du Code civil.

C'est pour cette raison que votre Commission a changé le texte des articles 13 et 14 du projet en spécifiant que l'endossement ne devra pas nécessairement être daté mais qu'il appartiendra au porteur d'en établir la date.

C'est en effet le porteur de la facture endossée qui a le plus grand intérêt à prouver, surtout en cas de faillite ou d'un double endossement, la date exacte de l'opération : il pourra le faire non seulement par la mention de cette date sur le document endossé — et cette date fera foi jusqu'à preuve du contraire — il pourra également le faire par les inscriptions dans ses livres, la remise de la facture étant normalement portée au crédit du client endosseur et ce le jour où cette remise a été réellement effectuée.

VII.

L'article 15bis prévoyant que l'endossement ne pourra se faire qu'au profit d'un établissement agréé par le Roi, ne demande aucun commentaire puisque cette situation est reprise de la loi de 1919.

VIII.

Les quatre §§ de l'article 16 organisent la signification au débiteur de la cession ou de la mise en gage de la créance, ainsi que les conséquences de cette signification.

Deux cas sont envisagés.

Dans le premier cas (§§ 1 et 2) l'endossataire se contente de signifier au débiteur qu'il est devenu porteur de la facture en y ajoutant la mention que le débiteur ne pourra plus se libérer qu'entre les mains du porteur.

Par cette signification, l'opération de cession ou de mise en gage est parfaite et la signification faite, au vu de la présente loi par un avis recommandé à la poste, remplace techniquement la procédure coûteuse et difficile prévue au Code civil.

Le débiteur est tenu de payer entre les mains de l'endossataire tout en conservant envers celui-ci toutes les exceptions inhérentes à la créance et qu'il aurait pu opposer au cédant.

Dans le second cas (§ 3), l'endossataire ne se contente plus de signifier qu'il est porteur de la créance mais il demande en outre au débiteur d'accepter celle-ci : cette acceptation enlevant au débiteur le bénéfice des exceptions qu'il aurait pu avoir envers le créancier originaire.

Il va sans dire que l'organisation d'une procédure d'acceptation, pouvant lier un débiteur non-commerçant, est d'une extrême délicatesse.

Le texte du Gouvernement prévoyait que le débiteur qui n'aurait pas protesté dans les 15 jours, serait réputé avoir accepté.

Ce texte a paru exorbitant puisqu'il tendait en effet à

immers toe strekte een stilzwijgende acceptatie te doen ontstaan, wat zelfs niet in het wisselrecht bestaat.

Daarom wijzigde uw Commissie § 3 door te bepalen dat de schuldenaar, die niet binnen 15 dagen heeft geprotesteerd, tegenover de geëndosseerde als verplicht *kan* worden verklaard.

Ten slotte heeft men gewild dat de bankier van deze methode van acceptatie slechts gebruik maakt met uitdrukkelijke en schriftelijke instemming van de oorspronkelijke schuldeiser. Deze methode lijkt immers op het wisselrecht en iedere schuldeiser moet zelf kunnen oordelen of hij ze zijn klanten kan opleggen.

IX.

Artikel 17 ten slotte bevat strafbepalingen.

Deze straffen worden bepaald door het inlassen van een nieuw artikel 509^{ter} in het Wetboek van Strafrecht.

Deze inlassing in het Wetboek van Strafrecht leek te verkiezen boven het opnemen van nieuwe strafbepalingen in een bijzondere wet, daar inlassing in de wetboeken het opzoeken van teksten vergemakkelijkt voor de juristen.

Het regeringsontwerp stelde voor dat de straffen niet worden toegepast op de schuldeiser, die zijn slachtoffer vóór enige vervolging schadeloos heeft gesteld.

Uw Commissie meende deze buitensporige bepaling van het strafrecht niet te kunnen aanvaarden. Een oplichter en een dief worden nog vervolgd en gestraft, zelfs nadat zij hun slachtoffer schadeloos hebben gesteld. Men oordeelde dat er geen reden toe was hier anders te handelen.

* * *

De door uw Commissie voorgestelde tekst en dit verslag werden eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

A. FIMMERS

De Voorzitter,

J. HOSSEY.

organiser une acceptation tacite, ce qui même en droit cambiaire n'existe pas.

Votre Commission a donc changé le § 3 en stipulant que le débiteur qui n'aurait pas protesté dans les 15 jours, *pourrait* être déclaré tenu envers l'endossataire.

Finalement on a voulu que cette méthode d'acceptation ne fut usitée par le banquier qu'avec l'accord exprès et écrit du créancier originaire. Cette méthode se rapproche en effet de la pratique cambiaire et chaque créancier doit pouvoir juger lui-même s'il peut l'imposer à ses clients.

IX.

Finalement l'article 17 prévoit des sanctions pénales.

Ces sanctions sont prévues par l'insertion au Code pénal d'un nouvel article 509^{ter}.

Cette insertion au Code a semblé préférable à la simple mention de nouvelles sanctions dans une loi particulière, l'insertion aux codes facilitant pour les praticiens du droit la recherche des textes.

Le projet gouvernemental prévoyait la non-application des peines pour le créancier qui aurait dédommagé sa victime avant toute poursuite.

Votre Commission a estimé ne pas pouvoir admettre ce texte exorbitant du droit pénal. Un escroc et un voleur sont poursuivis et punis après avoir dédommagé leur victime. Il a semblé qu'il n'y avait aucune raison d'en agir autrement ici.

* * *

Le texte proposé par votre Commission et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

A. FIMMERS

Le Président,

J. HOSSEY.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article unique.

Les articles 13, 14, 15, 16 et 17 de la loi du 25 octobre 1919, sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et la mise en gage de la facture ainsi que l'agrération et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation, modifiée par l'arrêté royal n° 282, du 30 mars 1936 (Livre I, Titre VI, du Code de commerce), sont remplacés par les dispositions suivantes :

CHAPITRE II.

De l'escompte et du gage de la facture.

Art. 13. — Toute créance née des activités professionnelles d'artisans, d'industriels, de commerçants et d'agriculteurs, représentée par une facture, peut être remise à l'escompte ou donnée en gage par endossement de la facture, ou d'une copie certifiée conforme de celle-ci.

La facture doit être datée et mentionner le nom, le prénom et le domicile, ou la raison sociale et le siège social du créancier et du débiteur, ainsi qu'un relevé estimatif des fournitures ou prestations d'où résulte la créance.

Art. 14. — L'endossement doit, à peine de nullité :

- a) mentionner le nom de l'endossataire;
- b) être signé par l'endosseur;
- c) spécifier s'il vise une cession ou mise en gage.

Art. 15. — La date de l'endossement fait foi jusqu'à preuve du contraire.

Si l'endossement n'est pas daté, c'est au porteur, en cas de contestation, à établir quelle est cette date.

Le fait d'antidater un endossement dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire est passible des sanctions applicables en matière de faux.

Art. 15bis. — L'endossement n'est valable que s'il est fait au profit d'une banque ou d'un établissement de crédit agréé par le Roi.

La facture ou le duplicata peuvent faire l'objet d'endossements successifs.

Art. 16. — § 1. — L'endossement de la facture est signifié au débiteur par un avis envoyé par lettre recommandée à la poste avec avis de réception et mentionnant expressément la disposition du paragraphe 2.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Enig artikel.

De artikelen 13, 14, 15, 16 en 17 der wet van 25 October 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 282, van 30 Maart 1936 (Boek I, Titel VI, van het Wetboek van koophandel) worden door de volgende bepalingen vervangen :

HOOFDSTUK II.

Het disconto en het in pand geven van de factuur.

Art. 13. — Elke door een factuur vertegenwoordigde schuldvordering, die ontstaan is uit de beroepsbezigheden van ambachtslui, nijveraars, handelaars en landbouwers, kan door endossement van de factuur of van een voor eensluidend verklaard afschrift van de factuur in disconto of in pand gegeven worden.

De factuur moet gedagtekend zijn, de naam, de voor- naam en de woonplaats of de maatschappelijke benaming en de maatschappelijke zetel van de schuldeiser en de schuldenaar vermelden en een staat van schatting bevatten van de leveringen of van de prestaties die de schuldvordering hebben doen ontstaan.

Art. 14. — Het endossement moet op straffe van nietigheid :

- a) de naam van de geëndosseerde vermelden;
- b) door de endossant getekend worden;
- c) nauwkeurig aanduiden of het een overdracht of een inpandgeving betreft.

Art. 15. — De dagtekening van de rugtekening heeft bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

Indien het endossement niet gedagtekend is, dient in geval van betwisting de houder de datum er van te bewijzen.

Het vervroegen der dagtekening van een endossement met bedrieglijk opzet of met het oogmerk te schaden is strafbaar met de op de schriftvervalsing toepasselijke strafbepalingen.

Art. 15bis. — Het endossement is slechts geldig, indien het ten bate van een bank of van een door de Koning erkende kredietinrichting geschiedt.

De factuur of het duplicaat mogen opeenvolgend geëndosseerd worden.

Art. 16. — § 1. — Het endossement der factuur wordt aan de schuldenaar betekend door middel van een ter post aangetekend schrijven met ontvangstbewijs en waarin het bepaalde in de 2^{de} paragraaf uitdrukkelijk wordt vermeld.

§ 2. — Le débiteur qui reçoit un avis d'endossement ne peut se libérer valablement qu'entre les mains de l'endossataire.

§ 3. — Si l'avis d'endossement porte expressément la clause que le débiteur est réputé accepter la facture faute de protestation dans les quinze jours par lettre recommandée à la poste, le débiteur peut être déclaré tenu envers l'endossataire au paiement de la facture.

Cette clause ne peut toutefois être insérée dans l'avis d'endossement que de l'accord écrit du créateur de la facture.

Elle n'a, en outre, d'effet que si l'avis d'endossement est accompagné d'une copie soit de la facture, soit du duplicata certifié conforme par l'endossataire.

§ 4. — La cession et la mise en gage de la facture sont opposables aux tiers par le seul fait de l'endossement.

Art. 17. — Il est ajouté à la Section V du Chapitre II du Titre IX du Livre II du Code pénal un article 509ter ainsi conçu : « Sera puni d'un emprisonnement de un mois à deux ans et d'une amende de 200 à 3.000 francs :

» 1° celui qui, après avoir escompté ou donné en gage une facture, en opère sciemment à son profit l'encaissement;

» 2° celui qui, après avoir endossé l'original ou un duplicata d'une facture, se fait remettre sciemment des fonds grâce à l'endossement d'un duplicata ou de l'original de la même facture;

» 3° celui qui, après avoir encaissé une facture, ou sachant qu'elle a été l'objet d'une compensation légale l'endosse sciemment aux fins de se faire remettre des fonds ou d'user d'une ouverture de crédit. »

§ 2. — De schuldenaar, die een kennisgeving van het endossement ontvangt, kan zijn schuld alleen in handen van de geëndosseerde deugdelijk kwijten.

§ 3. — Indien de kennisgeving uitdrukkelijk vermeldt dat de schuldenaar geacht wordt de factuur aan te nemen, zo hij binnen vijftien dagen door middel van een ter post aangezekend schrijven daartegen niet protesteert, kan de schuldenaar verplicht worden aan de geëndosseerde de factuur te betalen.

Dit beding mag echter in de kennisgeving van het endossement enkel ingelast worden met de schriftelijke instemming van de maker van de factuur.

Het geldt bovendien slechts, wanneer de kennisgeving van het endossement vergezeld gaat van een door de geëndosseerde voor eensluitend verklaard afschrift, hetzij van de factuur, hetzij van het duplicaat.

§ 4. — De overdracht en de inpandgeving van de factuur kunnen aan derden worden tegengeworpen door het loutere feit van het endossement.

Art. 17. — Aan Afdeling V van Hoofdstuk II van Titel IX van Boek II van het Wetboek van Strafrecht wordt een artikel 509ter toegevoegd, dat luidt als volgt : « Met gevangenisstraf van één maand tot twee jaar en met geldboete van 200 tot 3.000 frank wordt gestraft

» 1° hij die, na een factuur disconteerd of in pand gegeven te hebben, wetens het bedrag ervan te zijnen bate int;

» 2° hij die, na het origineel of een duplicaat van een factuur te hebben geëndosseerd, zich wetens gelden doet ter hand stellen dank zij het endossement van een duplicaat of van het origineel van dezelfde factuur;

» 3° hij die, na een factuur te hebben geïnd of wetende dat zij het voorwerp was van een wettelijke schuldvereffening, ze wetens endosseert om zich gelden ter hand te doen stellen of van een kredietopening gebruik te maken. »